

Borduur- highlights

2023



**Is borduren nieuw terrein
voor u? Ontdek dan de
BERNINA 5-serie!**

**BERNINA 7-serie: Superieure
borduurtechnologie**

**Eindeloze creativiteit – de
BERNINA borduursoftware 9**

**bernette 70-serie:
twee modellen voor alle
bordurfans**



made to create **BERNINA**

VIER HET JAAR VAN BORDUREN SAMEN MET BERNINA!

BERNINA staat al sinds 1893 voor Zwitserse traditie. De bedrijfsfilosofie is door de jaren heen dezelfde gebleven: We streven ernaar onze klanten de hoogste kwaliteit en een ongeëvenaarde naai-ervaring te bieden.

Naaien en verfraaien betekent het creëren van iets persoonlijks, iets moois. De focus ligt op individualiteit! Borduurwerk heeft een lange traditie over de hele wereld en biedt veel verschillende facetten: individualiteit pur sang dus. Dat is voor ons de reden om 2023 tot het jaar van borduren uit te roepen! BERNINA staat voor traditie en creativiteit en niets is persoonlijker dan het versieren van een naaiproject met borduurwerk.

We zijn er trots op dat we over de juiste producten en accessoires beschikken om borduren eenvoudig, nauwkeurig en plezierig te maken voor mensen die van de doe-het-zelf-trend houden. Onze duurzame, hoogwaardige producten zijn ontworpen voor creatievelingen die van naaien en borduren houden en iets willen ondernemen tegen 'fast fashion'. We hopen dat u het net zo leuk vindt om met onze producten te werken, als wij het vonden om deze voor u te ontwikkelen.

H P Ueltschi

Met vriendelijke groet,
Hanspeter Ueltschi, eigenaar van BERNINA



Laat creativiteit de vrije loop met borduren	4
Maak kennis met onze borduurmachines	6
De BERNINA 880 PLUS: de ultieme machine voor naaien en borduren	8
De BERNINA 7-serie: de innovatieve topklasse voor naaien en borduren	10
De BERNINA 5-serie: de slimme experts voor naaien en borduren	12
Functies die borduren eenvoudig en nauwkeurig maken	14
Het voordeel van borduuraccessoires	16
 Nieuwe borduurramen voor elke toepassing	18
 De BERNINA borduursoftware 9 – ontwerpen, digitaliseren, borduren	20
bernette 70-serie: voor de instap in de borduurwereld	24
Interview met Kasia Hanack, auteur en ontwerper met een hart voor borduren	26

LAAT CREATIVITEIT DE VRIJE LOOP **MET** **BORDUREN**



Op zoek naar ideeën om een blouse of een tas versieren, een monogram op een hemd te borduren of een kindertrui te versieren met een schattig dierenmotief? Of wat dacht u van het opleuken van een nieuw spijkerjack met een kleurrijk bloemmotief op de achterkant? Als dat het geval is, bent u iemand die van een persoonlijke touch houdt en veel fantasie heeft – en dus klaar is voor een BERNINA borduurmachine!

BERNINA heeft speciale borduurmachines zonder naaifunctie en combi-machines voor naaien én borduren. Voor beide soorten machines heeft u voor het borduren een borduurmodule nodig waarop het borduurraam met de stof wordt bevestigd. Eenmaal gemonteerd, beweegt de borduurmodule het borduurraam onder de naald heen en weer en regelt zo het borduurproces.

HOE WERKEN BORDUURMACHINES?

Als eerste is er de mogelijkheid om een patroon direct op de machine te kiezen, omdat bij elke borduurmachine een bepaald aantal borduurmotieven vooraf is geïnstalleerd. Als alternatief kan een eigen borduurmotief worden opgeslagen op een USB-stick, die vervolgens in de machine kan worden gestoken om het motief op de machine te laden. Het borduurpatroon verschijnt dan op het scherm. Nu kiest u een borduurraam, passend bij de grootte van het gewenste borduurmotief en het type machine. Op het scherm verschijnt een voorbeeld van het borduurmotief in het borduurraam waarbij het mogelijk is aanpassingen te maken.

U kunt de grootte of de positie van het motief wijzigen, het motief draaien, spiegelen of met andere motieven en letters combineren – allemaal via het touchscreen van de machine. Zodra het motief naar wens is, spannt u de stof en de versteviging in het borduurraam dat u daarna op de borduurmodule monteert, zodat het borduurraam onder de naald van de machine zit. Met een druk op de startknop borduurt de machine het ontwerp vervolgens stap voor stap uit.

KAN IK GESLOTEN DELEN BORDUREN?

De mogelijkheid om direct op de vrije arm te kunnen borduren is een ander voordeel van BERNINA borduurmachines. U kunt gesloten delen zoals broekspijpen, manchetten, kindershirts of tassen gemakkelijk in een borduurraam spannen en hierop borduren. De naad hoeft dus vooraf niet te worden losgetornd. Dit bespaart ook tijd, omdat u het kledingdeel na het borduren niet weer aan elkaar hoeft te naaien.

IS BORDUREN OOK GESCHIKT VOOR BEGINNERS?

Jazeker is het dat! Het is echter zeker de moeite waard om eerst de machine en de mogelijkheden ervan te leren kennen alvorens met borduren te beginnen. Denk hierbij aan het plaatsen van de

stof in het borduurraam en het leren kennen van de verschillende soorten verstevigingsmaterialen. Voor elke soort stof bestaat het passende verstevigingsmateriaal. Sommige kunnen zelfs na het borduren worden uitgewassen, zodat er geen versteviging aan de achterkant van het borduurwerk overblijft. Net als elke nieuwe hobby kost ook borduren wat geduld. Gelukkig maken de BERNINA borduurmachines het u gemakkelijk. De machines bevatten veel functies die borduren een stuk simpeler maken. Zo zult u in een handomdraai fantastische borduurresultaten behalen.

WAAROM HEB IK BORDUURSOFTWARE NODIG?

Borduursoftware is handig om een motief uitgebreid te kunnen bewerken voordat het wordt geborduurd of om een motief zelf te ontwerpen. De software wordt op een computer geïnstalleerd en werkt als een grafisch programma. Afhankelijk van de software is er een aanzienlijk aantal opties om het motief te bewerken voordat het op de machine wordt geladen en uiteindelijk wordt geborduurd. Zo is het mogelijk om verschillende lettertypen of letters in verschillende vormen te creëren, of een gloednieuw motief samen te stellen op basis van allerlei kleinere motieven, en zelfs om eigen patronen, tekeningen en foto's te digitaliseren. Niets is onmogelijk!

AAN DE SLAG MET
BORDUREN!

Gratis tips, tricks en
borduurmotieven vind u op:
bernina.com/jaar-van-borduren





BERNINA 880 PLUS

De B 880 PLUS is de slimste en grootste machine van BERNINA en biedt ultieme naai- en borduurtechnologie, ultramoderne software en geavanceerde functies. De ongekende borduurfunctionaliteiten, zoals Motiefrangschikking, Sierranden borduren, Precisieplaatsing en Slim afhechten maken borduren eenvoudig, nauwkeurig en snel.



Borduren
 Borduren optioneel
 Quilten
 Naaien

Niet alle modellen zijn in elk land verkrijgbaar.

BERNETTE 70-SERIE

Ook al zijn gekregen om creatief aan de slag te gaan en zelf kleding, quilts of home-dec te naaien of deze met borduurwerk te versieren? Dan zijn de modellen uit de bernette 70-serie de perfecte keus!



MAAK KENNIS MET ONZE MACHINES

Er zijn talloze borduurtechnieken: appliqueren, kantwerk, quilten, monogrammen, cutwork, redwork en nog veel meer. De keuze aan technieken en ontwerpen is enorm. BERNINA borduurmachines kunnen deze allemaal gemakkelijk aan en voeren ze nauwkeurig uit. Vind het perfecte model voor uw persoonlijke borduurstijl!



BERNINA 7-SERIE

De BERNINA 7-serie combineert superieure technologie met innovatieve functies en veel ruimte. Het hart van de machines vormt de BERNINA grijper, voor stil, snel en nauwkeurig borduren, naaien en quilten. De jumbo-spoel heeft tot wel 70% meer garencapaciteit dan standaard spoeltjes. De BERNINA 7-serie bestaat uit combi-machines voor borduren, naaien en quilten en een speciale borduurmachine (B 700).

BERNINA 5-SERIE

De BERNINA 5-serie is ontworpen voor ambitieuze creatievelingen die van naai-, quilt- en borduurprojecten houden. De BERNINA 5-serie is een indrukwekkende lijn van middelgrote naai-, quilt- en borduurmachines, allemaal voorzien van de BERNINA grijper.



BORDUURMACHINES

De BERNINA 700 en bernette 70 DECO zijn speciale borduurmachines voor uitsluitend borduren. Een dergelijke machine is ook ideaal als u gelijktijdig wilt naaien en borduren. U kunt uw naaimachine gewoon gebruiken, terwijl uw borduurmotief op de borduurmachine wordt geborduurd. Dit bespaart tijd. De B 700 kan met of zonder borduurmodule worden aangeschaft. Indien u al een compatibele borduurmodule heeft, kunt u deze gebruiken.

DE ULTIEME MACHINE VOOR NAAIEN EN BORDUREN



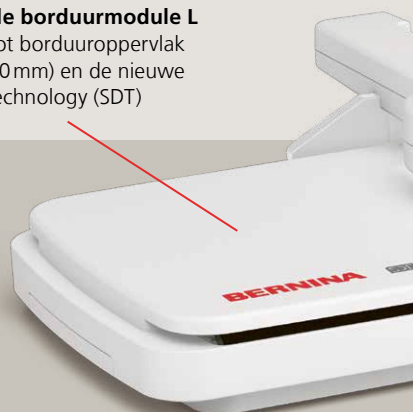
7 inch kleuren-touchscreen
met toegang tot vele
innovatieve functies

**Regelbare naai- en
borduursnelheid:**
naai tot 1200 steken per minuut
(spm) en borduur tot wel 1000 spm



**BERNINA
dubbeltransport**

Geavanceerde borduurmodule L
met extra groot borduuroppervlak
(400 mm x 260mm) en de nieuwe
Smart Drive Technology (SDT)



Eindeloos borduren:
Sierranden, naaisteken,
rijgfunctie, vrije arm-borduren

Het ultieme in naaitechnologie: de BERNINA 880 PLUS is de koningin van de BERNINA naai- en borduurmachines. De machine is voorzien van een scala aan steken, steekpatronen, alfabetten en borduurmotieven, evenals de meest moderne software en geavanceerde functies. Voor het allerhoogste comfort zorgen niet alleen het automatische inrijgsysteem, de BERNINA steekregulator en het BERNINA

dubbeltransport, maar ook de doorsteekkracht bij het werken met dikke materialen, de hoge snelheid en het extra grote werkvlak. Innovatieve functies zoals het Kleurenwiel, de Motiefrangschikking en de Steekontwerper helpen u bij het maken van uw eigen ontwerpen en steken. De BERNINA 880 PLUS is de perfecte machine voor mensen met een passie voor naaien, borduren en quilten.



DE INNOVATIEVE TOPKLASSE

De BERNINA 7-serie staat bekend om zijn geavanceerde technologie en biedt diverse highlights zoals de BERNINA grijper met de jumbo-spoel. Alle modellen combineren innovatieve functies met veel extra ruimte. Dankzij de verlengde vrije arm zijn de machines zeer geschikt voor grote naai-, borduur- en quiltprojecten. De B 790 PLUS is de professional voor naaien en borduren van de 7-serie. Deze machine is standaard uitgerust met de geavanceerde borduurmodule L met Smart

Drive Technology (SDT) en biedt een extra groot borduuroppervlak van 400 mm x 210 mm. Voor de B 735 en de B 770 QE PLUS is de borduurmodule optioneel beschikbaar. De B 770 QE PLUS en de B 790 PLUS bieden het geïntegreerde dubbeltransport, dat voor een gelijkmatig transport van gladde of fijne materialen zorgt. De BERNINA steekregulator (BSR) kan op alle modellen van de 7-serie (met uitzondering van de B 700) worden gebruikt voor gemakkelijk naaien uit de vrije hand. De



**“Met mijn BERNINA
kan ik alle naai-,
borduur- en
quiltprojecten aan!”**

**VALENTINA BUKEEVA,
ONTWERPSTER**



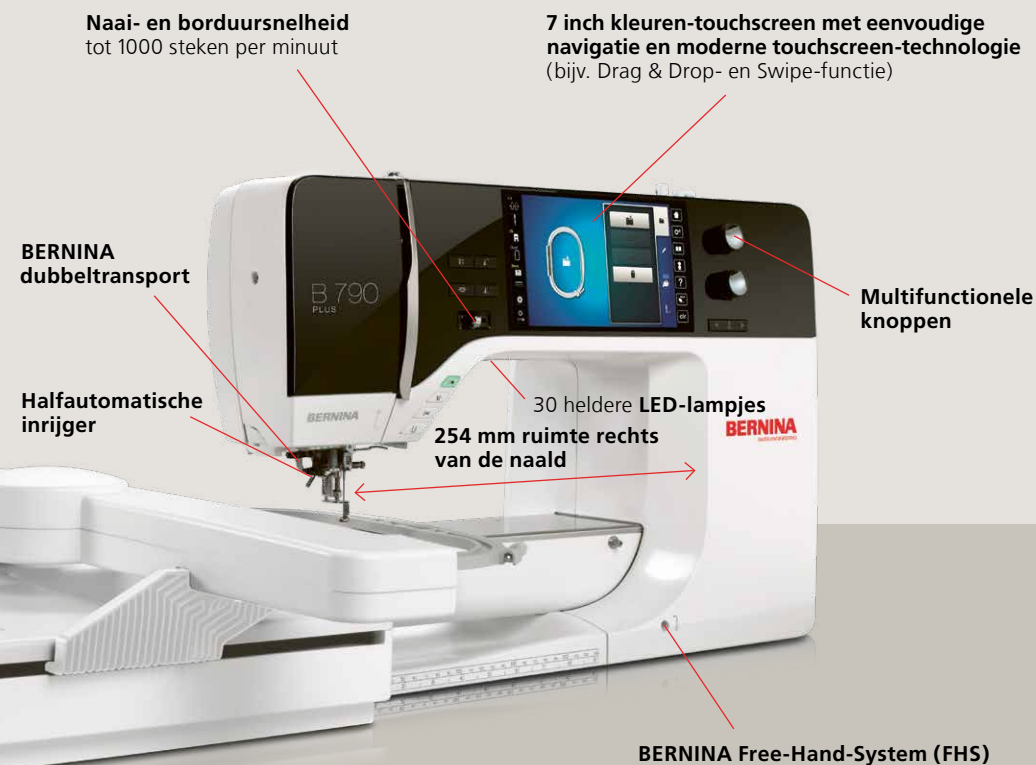
Geavanceerde borduurmodule L
met extra groot borduuroppervlak
(400 mm x 210 mm) en de nieuwe
Smart Drive Technology (SDT)
Standaard bij de B 790 PLUS en de B 700,
optioneel voor de B 770 QE PLUS



BERNINA 700 is een borduurmachine zonder naaifunctie en biedt nog meer mogelijkheden voor borduurfans. Naast de hoogwaardige borduurmodule L met Smart Drive Technology (SDT) wordt de machine standaard geleverd met drie borduurramen en een multigarenkloshouder.

Via het touchscreen van 7 inch heeft u toegang tot een scala aan nieuwe steken, borduuralfabetten en functies zoals de Drievoudige steek, waarmee u speciale accentnaden en decoratieve

steken kunt naaien (B 770 QE PLUS en B 735). Met de functie Precisieplaatsing plaatst u het borduurmotief precies daar waar u wilt. De nieuwe Vergrendelfunctie (B 770 QE Plus en B 735) waarborgt dat de grootte van het motief tijdens het positioneren behouden blijft. Ook kunt u de borduurvolgorde individueel aanpassen door de ontwerplagen te herschikken. In combinatie met de functie Groeperen ontstaan weer hele nieuwe bewerkingsmogelijkheden.



DE SLIMME EXPERTS VOOR N

De BERNINA 5-serie is speciaal ontworpen voor ambitieuze creatievelingen. Deze machines hebben het perfecte formaat en bieden veel voordelen, zoals de gepatenteerde BERNINA grijper. Door de vele handige functies zorgen de machines van de 5-serie ervoor dat naaien, borduren en quilten nog gemakkelijker wordt. Alle modellen van de 5-serie zijn geschikt om

mee te borduren en kunnen met een borduurmodule worden uitgerust naarmate de wensen toenemen. De B 570 QE is de Quilters' Edition, deze wordt standaard met de BSR-voet geleverd.

Het multitalent van de 5-serie is de B 590. Bij dit model wordt de high-end borduurmodule M met Smart Drive Technology (SDT) standaard



BERNINA steekregulator

**BERNINA
dubbeltransport**



Geavanceerde borduurmodule M
met groot borduuroppervlak
(400 mm x 150 mm) en de nieuwe
Smart Drive Technology (SDT)
Standaard bij de B 590, optioneel
voor de B 570 QE en de B 540



AAIEN EN BORDUREN

meegeleverd. Alle machines beschikken over een gebruiksvriendelijk touchscreen en u kunt borduurmotieven direct op het beeldscherm bewerken. Draaien, spiegelen, combineren en herschikken, het kan allemaal door simpelweg het scherm aan te raken. Met functies als 'Ongedaan maken/opnieuw' en 'Groeperen/groeperen ongedaan maken' kunt u motieven

heel gemakkelijk bewerken. En dan is er nog de Borduurgids die vragen over borduurwerk beantwoordt en waardevolle tips geeft (B 590).



BORDUURFANS, WIJ SPREKEN JULLIE TAAL.

U houdt van mooie projecten. Mooie steken. Mooie ontwerpen. En u bent ambitieus. De machines van BERNINA en bernette zijn daarom de juiste keus voor u. Complexe werkstappen hebben we geautomatiseerd en vereenvoudigd. Het resultaat zijn talrijke functies waarmee u uw motieven direct op het scherm kunt creëren, bewerken en optimaliseren*. Op deze wijze kunt u uw borduurprojecten nog gemakkelijker, sneller en exacter realiseren.

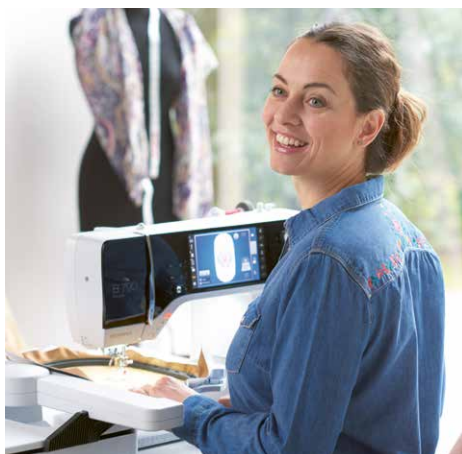
BEWERKEN OP HET SCHERM: Dupliceren, spiegelen, combineren en herschikken, simpelweg door het scherm aan te raken.

GROOTTE AANPASSEN: Het is eenvoudig om de grootte van een ontwerp al dan niet proportioneel te wijzigen. Wijzigingen in grootte van +/- 20% geven de beste resultaten.

MOTIEF VERPLAATSEN: Verplaats motieven in het borduurraam met behulp van de stylus of uw vingertop op het scherm of gebruik de multifunctionele knoppen op de machine.

STEEKDICHTHEID AANPASSEN: Verander de steekdichtheid van motieven en letters om deze aan verschillende soorten stof en verschillende garendiktes aan te passen.

HULP ALS HET NODIG IS: De Borduurgids biedt hulp en geeft tips en tricks, direct op het beeldscherm.





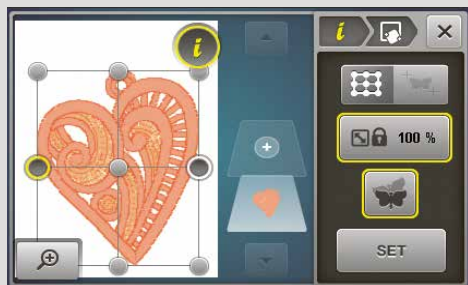
MOTIEVEN DRAAIEN

Onbeperkt roteren! Draai uw motief met één graad per keer en geniet van een exact resultaat. Snel roteren in stappen van 90° is ook mogelijk.



WORDART

Ontwerp tekst op een verticale, horizontale en gebogen basislijn. Bovendien kunt u de individuele letterafstand aanpassen om een bepaalde stijl te creëren.



PRECISIEPLAATSING

Precisieplaatsing is een geweldige functie om borduurmotieven exact te plaatsen en uit te lijnen.



SIERRANDEN BORDUREN

Met deze functie kunt u borduurmotieven eenvoudig herhalen en een doorlopend motief creëren.



ACCESSOIRES: GUN UZELF ALLE OPTIES

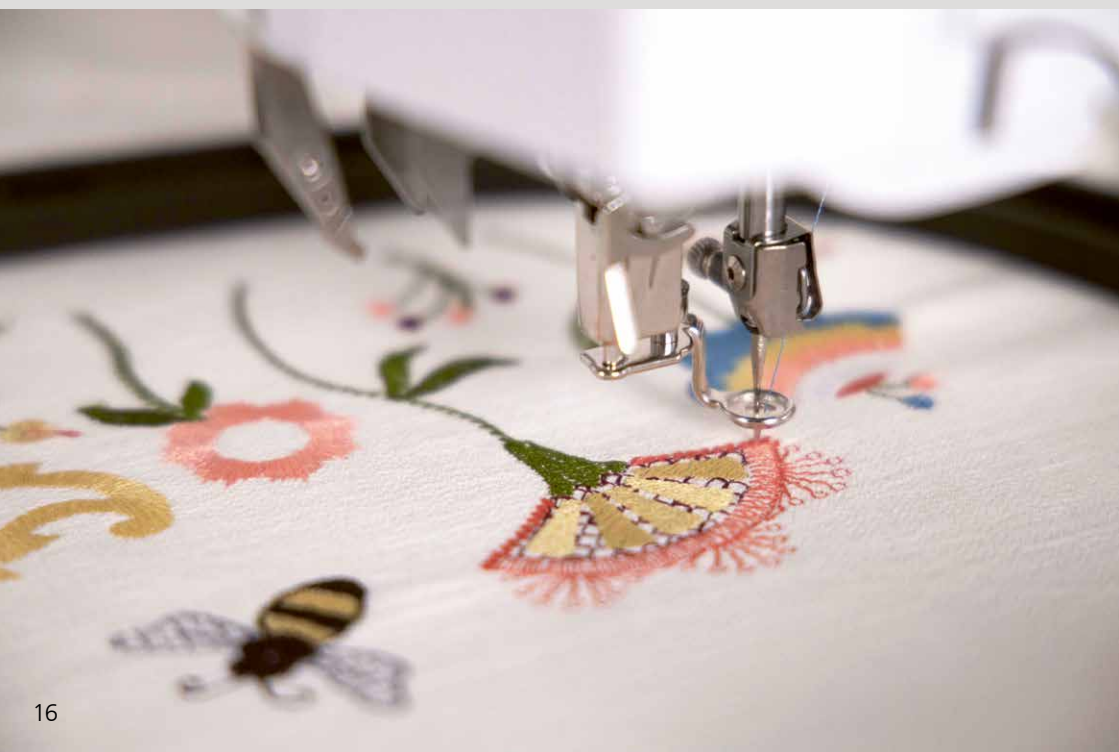
Bij BERNINA profiteert u van borduurramen in alle gangbare maten en veel andere onmisbare accessoires die het borduren vereenvoudigen. Het assortiment naaivoeten van BERNINA bevat naaivoeten die u zowel voor borduren uit de vrije hand als ook voor het borduren in een borduurraam kunt gebruiken.

BORDUURVOET #15

Deze borduurvoet is speciaal ontworpen om te voorkomen dat borduurgaren tijdens het borduren gaat lussen. De voet heeft een langwerpige zool die lichtjes omhoogloopt waardoor de voet gemakkelijker over dichte borduurmotieven glijdt.

BORDUURVOET MET DRUPPELVORMIG GAT #26

Deze naaivoet is de favoriet van vele borduurfans. De druppelvormige zool zorgt ervoor dat het garen optimaal wordt geleid en zorgt voor een perfecte steekvorming, ook bij hoge borduursnelheid.





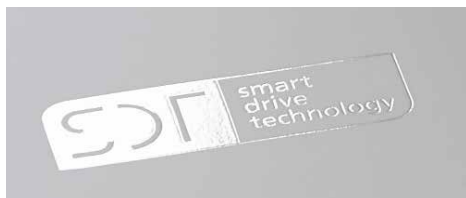
MULTIGARENKLOSHOUDER

De multigarenkloshouder maakt het gemakkelijker dan ooit om met meerdere garens in verschillende kleuren en met verschillende maten klossen te naaien en te borduren.



VRIJE ARM-BORDUREN

Dankzij de vrije arm en de borduurramen in verschillende maten kunt u gemakkelijk op gesloten delen, zoals T-shirts, kinderkleding, mouwen of broekspijpen borduren.



BORDUURMODULE (M & L) MET SMART DRIVE TECHNOLOGY (SDT)

De nieuwe geavanceerde borduurmodules met de BERNINA Smart Drive Technology (SDT) bieden een verbeterde steekqualiteit, een soepelere en stillere beweging en tot wel 55% hogere borduursnelheid (alleen bij module L).



SPOELHULS MET HOGE DRAADSPANNING

Gebruik de gele spoelhuls als meer spanning op de spoeldraad noodzakelijk is. Deze spoelhuls is ideaal voor het borduren van letters, dichte satijnsteken en andere toepassingen, waarbij de spoeldraad aan de bovenkant kan verschijnen.



CUTWORK TOOL

Met de CutWork tool op uw borduurmachine snijdt u vormen, applicaties en quiltblock-delen. Creëer eenvoudig eigen vormen om uit te snijden met behulp van de BERNINA borduursoftware 9.



PUNCHWORK TOOL

Gebruik de PunchWork tool om wol en andere natuurlijke vezels voor een driedimensionaal effect met borduurwerk te combineren.

HET IDEALE BORDUURRAAM VOOR ELK PROJECT

De BERNINA borduurramen zijn ontworpen voor verschillende maten borduur- en quiltnutieven. Van klein tot jumbo, inclusief allerlei maten daartussenin: het juiste borduurraam maakt het verschil bij het mooier en nauwkeuriger uitvoeren van borduurprojecten.

Vier van onze borduurramen bieden het exclusieve ergonomische twist-lock-mechanisme om het borduurraam eenvoudig te openen en te sluiten, om elk project in een mum van tijd op te spannen en weer los te maken.

Vind het ideale borduurraam voor elk project en start met borduren: bernina.com/borduurramen



NIEUW: L-BORDUURRAAM VOOR DE VRIJE ARM

Tassen, T-shirts en andere gesloten delen kunt u perfect borduren met het nieuwe L-borduurraam voor de vrije arm (octrooi aangevraagd). Dankzij het speciale ontwerp van het borduurraam hoeft u de naden voor het borduren niet eerst los te tornen. Het borduren op gesloten delen was nog nooit zo eenvoudig!



NIEUW: MEDIUM KLEM-BORDUURRAAM

Bent u een liefhebber van quilten en borduren? Dan is het nieuwe medium klem-borduurraam de juiste keuze! Dankzij het vierkante ontwerp is dit borduurraam speciaal geschikt om quiltblokken gemakkelijk te positioneren. Met behulp van het dikke acryl sjabloon en het klemsysteem kunt u uw quilt gemakkelijk inspannen en de nutieven perfect plaatsen.



BERNINA

ALLE BORDUURRAMEN
IN ÉÉN OOGOPSLAG!

Een overzicht van de
BERNINA borduurramen:
bernina.com/borduurramen





“Eindelijk kan ik
mijn verbeelding tot
leven laten komen!”

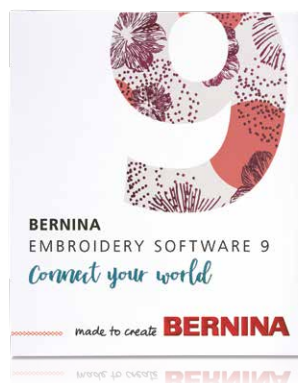
SUE O'VERY-PRUITT, BORDUUR- EN KLEDINGONTWERPSTER,
OOK WEL BEKEND ALS 'SOOKIE SEWS'

BERNINA BORDUUR- SOFTWARE 9

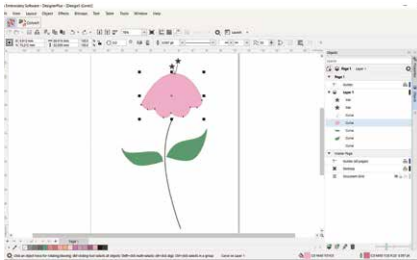
Sue O'Very-Pruitt uit Florida, VS, is niet alleen heel creatief, maar ook een echte enthousiasteling als het gaat om naaien en borduren. Als kostuum- en modeontwerper reisde ze de hele wereld rond voordat ze in 2010 haar eigen zaak begon onder het label 'Sookie Sews'. Sue ontwerpt en digitaliseert al meer dan 25 jaar creatieve borduurmotieven. Met de BERNINA borduursoftware 9 heeft ze nu de software gevonden die zich kan meten met haar verbeelding.

DROMEN, ONTWERPEN, CREËREN!

Stuur ontwerpen van uw BERNINA borduursoftware 9 gewoon naar uw borduurmachine met behulp van WiFi bij het gebruik van het BERNINA WiFi-apparaat (optioneel).



NIEUWE FUNCTIES WAAR U GEK OP



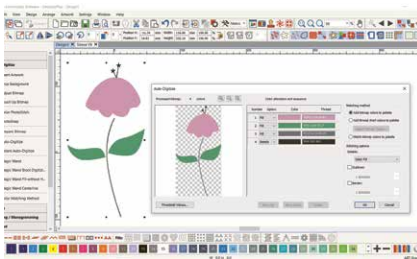
CORELDRAW SE (DESIGNERPLUS)

Wilt u een nieuw motief maken? Open dan de meest recente versie van het programma CoralDraw SE (die bij DesignerPlus is inbegrepen). In de Creator-versie is CorelDraw SE niet inbegrepen, maar afbeeldingen kunnen worden gebruikt door ze direct op de werktafel te gebruiken als kant-en-klaar-ontwerpen.



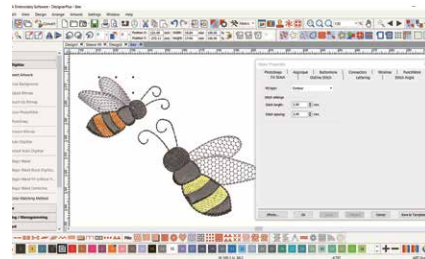
LETTERTYPEN

Toegang tot de belettering gebeurt vanuit een aparte werket voor belettering en monogrammen. In de BERNINA borduursoftware 9 zijn veel nieuwe lettertypen toegevoegd. Hierdoor zijn er meer dan 100 lettertypen, waaronder elegante, eigentijdse handgeschreven stijlen.



AUTOMATISCH EN HANDMATIG DIGITALISEREN

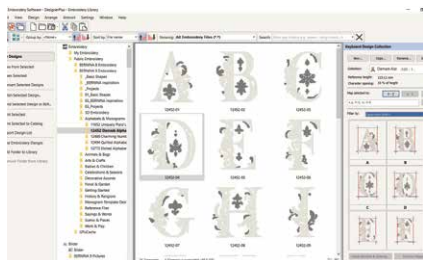
Zowel bij DesignerPlus als Creator bestaat er de mogelijkheid van artwork een borduurmotief te maken. Dit gebeurt met behulp van de krachtige en bijgewerkte functies Automatisch digitaliseren en Handmatig digitaliseren. In slechts enkele klikken is artwork gereed om te stikken. DesignerPlus biedt zelfs nog meer specialiteiten, zoals de toetsenbord-designcollectie, een functie voor het ontwerpen van quilts, een functie voor kruissteekontwerpen, werken met meerdere borduurramen, PunchWork en Couching.



VOLLEDIG BEWERKEN

Beide niveaus bieden functies voor volledig bewerken voor een ongelimiteerde flexibiliteit om borduurmotieven te wijzigen en aan te passen. Met de functie Vertakken hoeft u niet meer na te denken over de meest efficiënte steekvolgorde en verbindingen, omdat deze functie dat voor u doet. Bij digitaliseren gaat het vaak om het combineren of lassen van objecten in een enkel object, wat gemakkelijk wordt met de nieuwe functie Lassen.

ZULT ZIJN



TOETSENBORD-DESIGNCOLLECTIE

Als de meer dan 100 meegeleverde lettertypen niet voldoen, kunnen de mogelijkheden voor belettering zonder begrenzing worden uitgebreid met de nieuwe toetsenbord-designcollectie. Met deze veelzijdige nieuwe functie kunt u bestaande alfabetontwerpen met het toetsenbord koppelen, zodat u ze direct op het scherm kunt typen.



BORDUREN IN 3D

De functies Kleurenfoto'steken en Automatisch digitaliseren maken van uw favoriete foto in slechts enkele stappen een gedetailleerd borduurmotief. Met opgevulde belettering voegt u fantastische 3D-effecten toe aan geborduurde letters en met de verbeterde CutWork-functie maakt u prachtig Engels borduurwerk en appliqué. Het wereldbol-effect verandert plat borduurwerk in een 3D-ontwerp en met reliëfborduurwerk ontstaan verbluffende 3D-effecten in combinatie met wol.



SOFTWAREVERSIES

De BERNINA borduursoftware 9 biedt allerlei nieuwe functies waarmee u borduurmotieven snel en gemakkelijk kunt creëren. Met de BERNINA borduursoftware kunt u op uw computer zelf een borduurontwerp maken of bestaande motieven bewerken – met het grootste gemak en met een perfect resultaat.

De BERNINA borduursoftware 9 is in twee versies beschikbaar: DesignerPlus biedt alle fantastische nieuwe borduurfuncties, Creator is de instap in borduren en biedt een nieuwe borduurenthousiasteling alle benodigde hulpmiddelen. En als de beginnersfase voorbij is, kan eenvoudig op elk gewenst moment van Creator naar DesignerPlus worden gewisseld.

GRATIS PROEFVERSIE!

Probeer de BERNINA borduursoftware 9
30 dagen lang gratis uit:
bernina.com/v9

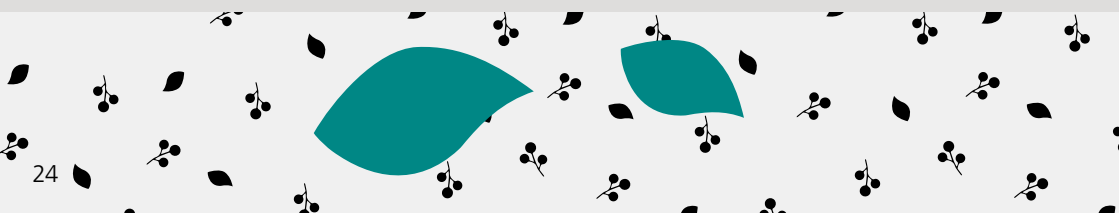


BERNETTE BORDUREN VOOR IEDEREEN

Wilt u creatief aan de slag en uw eigen kleding, quilts of accessoires naaien of versieren met borduurwerk? Dan zijn de modellen uit de **bernette 70-serie** de ideale keus! Ze zijn gebruiksvriendelijk, zitten boordevol functies, hebben een hoge steekwaliteit en zijn ook nog eens duurzaam én aantrekkelijk geprijsd. U heeft de keus tussen een speciale borduurmachine en een combi-machine waarmee u kunt naaien én borduren.

De **bernette 70 DECO** is een echte borduur-specialist. Deze borduurmachine zonder naai-functie biedt alles om kleding of accessoires te versieren. De machine bevat meer dan 200 borduurmotieven. Bovendien kunt u uw eigen motieven uploaden en opslaan vanaf een USB-stick. Vervolgens kunt u het motief snel en gemakkelijk bewerken via het grote kleurentouchscreen. Met handige functies kunt u motieven spiegelen, draaien, verplaatsen en combineren.

De **bernette 79** is het topmodel in de serie. Dit model biedt alles wat creatievelingen nodig hebben en kan zowel naaien als borduren. Deze combi-machine verenigt alles wat de b77 op het gebied van naaien en de b70 DECO op het gebied van borduren te bieden hebben. Borduurmotieven kunnen op het touchscreen worden bewerkt: draaien, spiegelen of motieven combineren – alles is mogelijk. De machine wordt geleverd inclusief tien naaivoetzolen, een grote aanschuiftafel, een kniehevel en een borduurmodule met drie borduurramen. Uw creativiteit zal het aan niets ontbreken.



Gemakkelijke navigatie
via het 5 inch kleuren-
touchscreen inclusief
naaigids en steekdesigner

Naaldstop boven/onder en
automatische afhechtfunctie
voor het vastzetten van de naad

Eenvoudige bediening via
multifunctionele knoppen

Borduurplek

230mm ruimte rechts
van de naald

Kniehevel om de naaivoet
omlaag/omhoog te zetten

INCLUSIEF
DE BERNINA
TOOLBOX-
SOFTWARE

bernette.com

"IK BEN EEN BORDUURFAN!"

Kasia Hanack werd geboren in Polen en groeide op in New York. Ze leeft nu in Duitsland, waar ze werkt als ontwerpster. Kasia schrijft handleidingen voor doe-het-zelf tijdschriften en boeken, ontwerpt borduurmotieven en geeft cursussen voor naai- en borduurliefhebbers. In het interview vertelt ze hoe ze tot borduren is gekomen en wat haar fascineert aan deze techniek.

HALLO KASIA! VERTEL ONS IETS OVER JEZELF: WIE BEN JE EN WAT DOE JE?

Ik ben een gepassioneerde, creatieve knutselaar. Ik houd ervan om te borduren en te spelen met kleuren, vormen en structuren. Ik borduur uit de vrije hand met de naaimachine of digitaliseer mijn eigen patronen voor de borduurmachine. Ik houd ervan om beide technieken te combineren. Heel vaak begin ik met een witte stof, zoals een schilder met een doek, en gebruik ik ongebruikelijke materialen, zoals plotterfolie, borduurfolie, warmdrukfolie, enz., om mijn borduurwerk te maken. Goed, ik geef toe dat ik eigenlijk een borduurnerd ben!

HOE HEB JE GELEERD OM TE NAAIEN?

Ik ben afgestudeerd aan het Fashion Institute of Technology in New York City. Het instituut staat bekend om zijn modeopleiding, maar ik heb er binnenhuisarchitectuur gestudeerd. Onze collega's van de modeopleiding organiseerden elk jaar een populaire modeshow. Het was altijd een groot evenement met beroemde gasten als Calvin Klein of Donna Karan. De studenten binnenhuisarchitectuur ontwierpen en maakten de decors voor de shows. Hiervoor hebben we ongelooflijk veel gordijnen, kussens en andere decoratieve voorwerpen genaaid. Na het afstuderen heb ik jarenlang niets anders meer genaaid. Pas toen ik moeder werd, begon ik

decovoorderwerpen en kleding te naaien. Ik heb veel geleerd van boeken en YouTube-video's, maar ik heb ook lessen gevolgd om van professionals te leren.

WAARDOOR BEN JE GAAN BORDUREN?

Het naaien van kleding gaf me in de loop der tijd geen voldoening meer. Ik ontdekte machinaal borduren, waarmee ik een nieuwe dimensie aan mijn creaties kon toevoegen. Eerst borduurde ik in de handel verkrijgbare patronen. Er zijn veel mooie patronen te vinden, maar ik wilde al snel mijn eigen ontwerpen maken! Ik volgde software- en digitaliseringslessen en tot op de dag van vandaag vind ik het heerlijk om mijn eigen patronen te digitaliseren.

WAT FASCINEERT JE AAN HET BORDUREN?

Het veranderen van een oppervlak door erop te borduren is voor mij de mooiste vorm van ontwerpen. Het is net als schilderen, maar ik kan met voorwerpen werken die ik later in het dagelijks leven kan dragen of gebruiken. De kleuren en structuren die ontstaan door het borduren kennen haast geen beperkingen. Een schildersdoek kan me dat niet bieden. Borduren is een manier om mezelf uit te drukken. Het ontspant me en maakt me gelukkig.



ZIJN ER OOIET DINGEN IN JE CREATIEVE CARRIÈRE GEWEEST DIE JE NIET LUKTEN?

Natuurlijk! Ik ben erg koppig en blijf proberen tot iets me beter lukt, maar breien blijft een mysterie voor mij.

HEB JE EEN FAVORIET ACCESSOIRE?

Ik hou echt van de PunchWork tool en de BERNINA koordvoet #43. Hiermee kun je prachtige structuren maken met de borduurmachine en borduursoftware.

WELKE BORDUURTRUCS HEB JE VOOR BORDUURFANS DIE MET BORDUREN WILLEN BEGINNEN?

Eigenlijk twee: "goed opgespannen is de helft van het borduurwerk" en "de handleiding is je Bijbel". Als het borduurmateriaal goed is

gestabiliseerd en opgespannen, kan er niets mis gaan. Een paar andere aspecten, zoals naalden en garen, moeten ook in orde zijn, maar juist opspannen is de sleutel tot succes. Hoe beter het borduren gaat, hoe meer zelfvertrouwen je krijgt. Mijn opa zei altijd: "ken je gereedschap". Hij had gelijk. Als je de werking van de machine, van het verstevigingsmateriaal, van het garen, de naalden enz. goed begrijpt en deze goed gebruikt, krijg je vanzelf perfecte resultaten.

Meer informatie over Kasia vindt u op haar online kanalen:

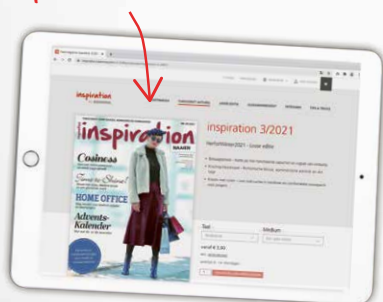
[instagram.com/maedebykasia/](https://www.instagram.com/maedebykasia/)
shop.madebykasia.com/

KOOP DE 'INSPIRATION' NU ONLINE!

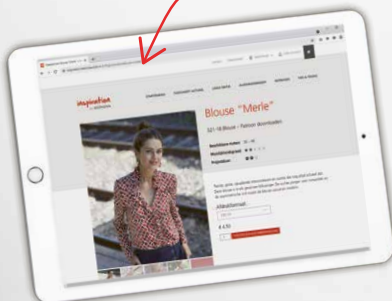
Laat u inspireren door geweldige naai-ideeën op www.inspiration.bernina.com!

Hier vindt u moderne dames- en kindermode, accessoires en ideeën voor woondecoratie - inclusief patronen en duidelijke werkbeschrijvingen. Het tijdschrift is nu ook beschikbaar in een digitale versie! Bezoek onze website en abonneer u op onze nieuwsbrief om niets te missen!

Inspiration beschikbaar als e-zine



Individuele patronen



OP ZOEK NAAR
EEN NIEUW
NAAIPROJECT?

inspiration.bernina.com



Volg ons op Instagram:
[@inspiration.sewing.magazine](https://www.instagram.com/inspiration.sewing.magazine)